



## **Niederschrift (öffentlicher Teil)**

über die 15. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am Mittwoch, dem 14.10.2015, 17:00 Uhr, im Kundeninformationsszentrum (KIZ) der Stadtwerke, Gasstraße 1

---

### **Anwesend:**

#### Vorsitz

Rolf Franzen

#### Stadtvorstand

Henno Pirmann

#### Ausschussmitglieder

Hedi Danner ab TOP II/1, 17.10 Uhr (Vertretung für Herrn Walter Rimbrecht)

Bernhard Düker

Christian Fochs (Vertretung für Herrn Christian Gauf)

Dr. Christoph Gensch

Thorsten Gries ab TOP II/1, 17.15 Uhr

Gerhard Hemmer (Vertretung für Herrn Kurt Dettweiler)

Ingrid Kaiser

Matthias Nunold

Dr. Norbert Pohlmann

Josef Reich

Gertrud Schiller

Gabriele Vogelgesang

Manfred Weber

Sabine Wilhelm bis TOP II/12, 19.08  
(Vertretung für Herrn Stephane Moulin)

#### Protokollführung

Luca Marie Brand

#### von der Verwaltung

Heinz Braun (Amt 10)

Werner Brennemann (Stadtwerke)

Dr. Annegret Bucher (Amt 30)

Benedikt Burkey (Amt 14)

Willi Conrad (Amt 60)

Thomas Deller (Amt 40)

Harald Ehrmann (Amt 60)

Hermann Eitel (Amt 60)

## 15. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 14.10.2015

|                    |          |
|--------------------|----------|
| Peter Ernst        | (Amt 51) |
| Horst Frenkle      | (UBZ)    |
| Martin Gries       | (Amt 40) |
| Nicole Hartfelder  | (UBZ)    |
| Heike Heb          | (PR)     |
| Birgit Heintz      | (Amt 50) |
| Thilo Huble        | (Amt 41) |
| Richard Körner     | (Amt 10) |
| Johannes Kuhn      | (Amt 11) |
| Bruno Maier        | (Amt 20) |
| Steffen Mannschatz | (UBZ)    |
| Christian Michels  | (Amt 60) |
| Jörg Müller        | (Amt 60) |

### **Abwesend:**

#### Vorsitz

Kurt Pirmann

#### Ausschussmitglieder

Kurt Dettweiler  
Christian Gauf  
Stephane Moulin  
Walter Rimbrecht

## 15. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 14.10.2015

### T a g e s o r d n u n g

#### **I. Öffentlicher Teil**

- 1 Sanierung Innenstadt;  
Sanierungsgebiet "Innenstadt/Herzogvorstadt" (SAN I, einfaches Sanierungsgebiet)  
Akzentbeleuchtung Schillerstraße  
Vergabe der Elektroarbeiten  
Vorlage: 60/0318/2015
- 2 Ersatzneubau der Brücke Überführung Atzenbach i.Z. der Eckstraße;  
Vergabe der Bauarbeiten  
Vorlage: 60/0313/2015
- 3 Kreuzbergwohnsiedlung;  
Vergabe der Arbeiten zur Erneuerung der Straßenbeleuchtung  
Vorlage: 60/0310/2015

#### **II. Nichtöffentlicher Teil**

- 1-4 Personalangelegenheiten
- 5 Feststellung des Jahresabschlusses 2014 der Einrichtung Festhalle Zweibrücken
- 6 Entlastung des Oberbürgermeisters für den Jahresabschluss 2014 der Einrichtung Festhalle Zweibrücken
- 7-8 Vergabeangelegenheiten
- 9 Änderung des Vertrags über die gemeinsame Vergabestelle im Verkehrsverbund Rhein-Neckar (Vergabestellenvertrag)
- 10-11 Satzungsangelegenheiten
- 12 1. Nachtragshaushaltssatzung und 1. Nachtragshaushaltsplan der Stadt Zweibrücken für das Haushaltsjahr 2015/2016; Beratung und Beschlussempfehlung an den Stadtrat
- 13 Stellenplan Nachtrag 2015/2016

## **15. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 14.10.2015**

Der Vorsitzende begrüßt die Anwesenden und eröffnet die Sitzung um 17:00 Uhr.  
Er stellt die Beschlussfähigkeit sowie die form- und fristgerechte Einladung der Mitglieder fest.

## 15. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 14.10.2015

### I. Öffentlicher Teil

**Punkt 1:**                    **Sanierung Innenstadt;**  
**(öffentlich)**                **Sanierungsgebiet "Innenstadt/Herzogvorstadt" (SAN I, einfaches**  
   **Sanierungsgebiet)**  
   **Akzentbeleuchtung Schillerstraße**  
   **Vergabe der Elektroarbeiten**  
   **Vorlage: 60/0318/2015**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ausschussmitglied Kaiser möchte wissen, ob auch die gegenüberliegende Seite der Treppe in der Finanzierung inbegriffen sei und ob mittlerweile eine schriftliche Zusage vorliege.

Herr Ehrmann erklärt, die Planung beinhalte auch den Alleebereich, das Ufer, die Stützmauer und die gegenüberliegende Seite. Eine schriftliche Zusage für die Förderung der Maßnahme über 80 % gebe es mittlerweile.

Ausschussmitglied Dr. Pohlmann ist der Meinung, dass eine Beleuchtung der Bänke und unter der Brücke nicht notwendig sei und dass dies unnötige Folgekosten verursache. Daher werde er sich bei der Abstimmung enthalten.

Ausschussmitglied Kaiser schließt sich dem an.

Der Haupt- und Personalausschuss fasst **e i n s t i m m i g** folgenden

#### **Beschluss:**

Der Auftragsvergabe für die Akzentbeleuchtung Schillerstraße an die Firma Uwe Zimmermann, Lappstraße 86, 66482 Zweibücken wird zugestimmt.  
Grundlage ist deren Angebot mit nachgeprüften 149.423,77 € brutto.

#### **Abstimmungsergebnis:**

|             |    |
|-------------|----|
| Ja:         | 10 |
| Nein:       | 0  |
| Enthaltung: | 2  |

Verteiler:  
Amt 60

## 15. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 14.10.2015

**Punkt 2:**                    **Ersatzneubau der Brücke Überführung Atzenbach i.Z. der Eck-**  
**(öffentlich)**                **straße;**  
                                     **Vergabe der Bauarbeiten**  
                                     **Vorlage: 60/0313/2015**

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Haupt- und Personalausschuss **einstimmig** folgenden

### **Beschluss:**

Der Vergabe der Bauarbeiten zum Ersatzneubau der Brücke Überführung Atzenbach i.Z. der Eckstrasse an die Firma F.K.Horn GmbH & Co.KG, Sauerwiesen 4 in 67661 Kaiserlautern, zum Angebotspreis in Höhe von 143.045,28 € brutto wird zugestimmt.

### **Abstimmungsergebnis:**

|             |    |
|-------------|----|
| Ja:         | 12 |
| Nein:       | 0  |
| Enthaltung: | 0  |

Verteiler:  
Amt 60  
UBZ

## 15. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 14.10.2015

**Punkt 3:** Kreuzbergwohnsiedlung;  
**(öffentlich)** Vergabe der Arbeiten zur Erneuerung der Straßenbeleuchtung  
Vorlage: 60/0310/2015

Der Vorsitzende verweist auf die Vorlage.

Ohne Aussprache fasst der Haupt- und Personalausschuss **einstimmig** folgenden

**Beschluss:**

Der Auftrag für die Erneuerung der Straßenbeleuchtungsanlage in der Kreuzbergwohnsiedlung wird an die Stadtwerke Zweibrücken GmbH zum Angebotspreis der Fa. SAG Netz- und Energietechnik GmbH, Raiffeisenstr. 21, 66849 Landstuhl, in Höhe von 53.578,14 € brutto und den durch die Stadtwerke auszuführenden ergänzenden Arbeiten in Höhe von 45.233,09 € in einer Gesamthöhe von 98.811,23 € vergeben.

**Abstimmungsergebnis:**

|             |    |
|-------------|----|
| Ja:         | 12 |
| Nein:       | 0  |
| Enthaltung: | 0  |

Verteiler:  
Amt 60

## 15. Sitzung des Haupt- und Personalausschusses am 14.10.2015

Der Vorsitzende bedankt sich bei den Anwesenden für die Mitarbeit und schließt die Sitzung um 19:15 Uhr.

Der Vorsitzende

---

Rolf Franzen

Die Schriftführer

---

Richard Körner

---

Luca Marie Brand